

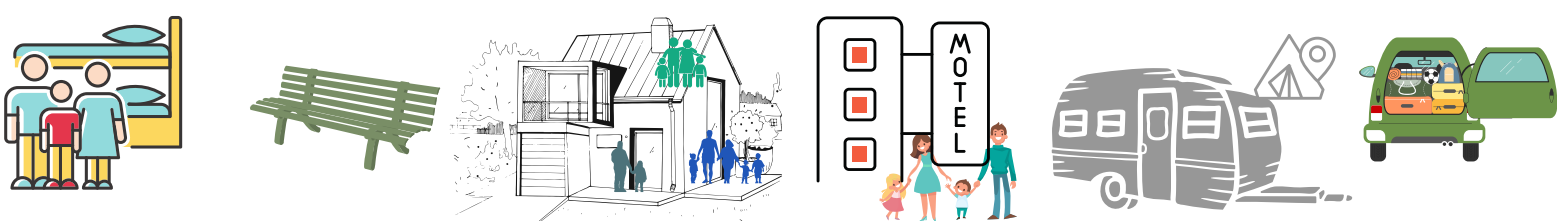
AM I ELIGIBLE FOR MCKINNEY-VENTO SUPPORT AND SERVICES?

YOUR ELIGIBILITY IS BASED ON YOUR HOUSING AND OVERNIGHT RESIDENCE

Who qualifies?

- Children and youth who are doubled-up or **sharing the housing of others** due to loss of housing, financial hardship, or a similar reason are eligible for McKinney-Vento Act rights and services
- Temporarily staying in **motel/hotel**
- Temporarily housed in **shelters**
- Sleeping in a train, bus station, RV or **car**
- Staying in parks, beaches, campgrounds
- Unaccompanied youth
- Other similar situations due to the lack of an alternative

I qualify! I'm renting a room in a home with two other families



UNACCOMPANIED YOUTH WITHOUT STABLE HOUSING

An unaccompanied youth is not in the physical custody of a parent or guardian. Student might be staying with family, friends, or other people not related to the student, "couch surfing."

POSSIBLE REASONS:

- domestic violence
- parent's incarceration
- immigration/deportation
- death of the parents
- the family home is unsafe

Youth who are alone should be immediately enrolled in school and referred to the McKinney-Vento liaison

What is the purpose?

The intent of the Federal McKinney-Vento Act and California State Law is to remove ***all educational barriers*** faced by ***children and youth without a fixed, regular, and/or adequate home***, with an emphasis on educational enrollment, attendance, and school success.

Why is it important?

The McKinney-Vento Act requires schools to identify and count students without stable housing with a housing questionnaire.

ONCE IDENTIFIED, STUDENTS HAVE ACCESS TO:

Academics

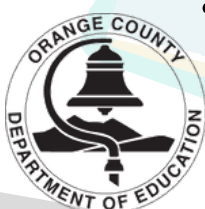
- Immediate enrollment regardless of proof of residency, immunization/health records, school records, or legal guardianship papers
- Obtaining or transferring records necessary for enrollment
- School of origin rights
- Tutoring or other instructional supports
- Support with assessment/testing for Special Education
- Early childhood programs
- Partial or full credit given from work completed
- Assistance with financial aid for higher education

Essentials

- Assistance with participation in school meals, before/after-school programs, mentoring, summer programs
- Necessary school supplies, clothing to meet a school requirement
- Technology devices and Wi-Fi support
- Transportation to and from school

Community

- Referrals for medical, dental, and other health and wellness services
- Referral to other programs and services such as domestic violence counseling and emergency assistance related to school attendance



There is no time limit for McKinney-Vento eligibility. Many families will remain in doubled-up situations for months or even years as they struggle to find employment and housing.

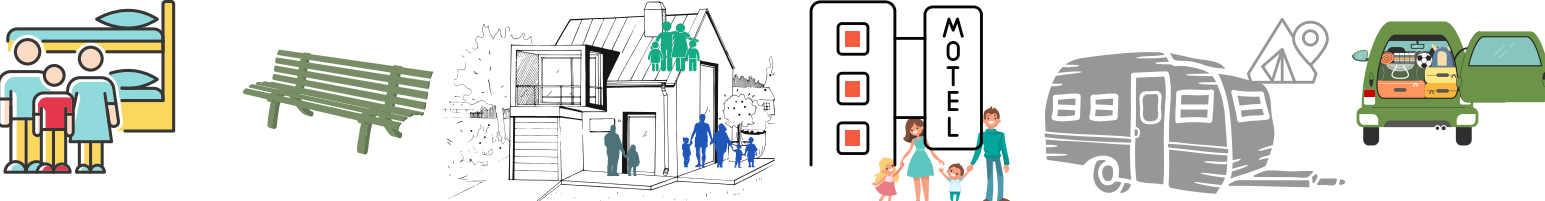
TÔI CÓ ĐẠT ĐIỀU KIỆN ĐỂ NHẬN CÁC HỖ TRỢ VÀ DỊCH VỤ TỪ ĐẠO LUẬT MCKINNEY-VENTO?

ĐIỀU KIỆN ĐƯỢC DỰA TRÊN TÌNH TRẠNG NHÀ Ở VÀ NƠI CƯ TRÚ QUA ĐÊM CỦA BẠN



- Trẻ em và thiếu niên phải ở chung hay cùng sống trong một nhà với những gia đình khác vì bị mất nhà, khó khăn tài chính, hay một lý do tương tự là đạt điều kiện cho các quyền lợi và dịch vụ của Đạo Luật McKinney-Vento
- Tạm trú tại nơi lưu trú/khác sạn
- Tạm trú tại một nhà nương tựa
- Đang ngủ trong xe lửa, trạm xe buýt, RV hay xe hơi
- Đang trú ngụ tại các công viên, bờ biển, bãi cắm trại
- Thiếu niên không có người lớn theo kèm
- Hay các tình huống tương tự vì không có chọn lựa nào khác

Tôi đủ điều kiện! Tôi đang thuê một phòng trong một ngôi nhà với hai gia đình khác



TRẺ EM KHÔNG CÓ NGƯỜI LỚN THEO KÈM KHÔNG NƠI CƯ TRÚ ỔN ĐỊNH

Trẻ không có người lớn theo kèm có nghĩa là không nằm trong sự giám sát trực tiếp của một phụ huynh hay người giám hộ. Học sinh có thể sống với gia đình, bạn bè, hay những người khác không quan hệ với học sinh, “tá túc qua đêm trên ghế sa-lông.”

VÌ CÁC LÝ DO CÓ THỂ SAU ĐÂY:

- bạo động trong gia đình
- cha/mẹ phải vào tù
- tình trạng di dân/trục xuất
- cái chết của cha mẹ
- nhà của gia đình không an toàn

Trẻ em đơn độc phải được ngay lập tức cho đi học và đưa gắp một liên lạc viên của Mckinney-Vento

Mục Đích là gì?

Mục đích của Đạo Luật Liên Bang McKinney-Vento và Luật Tiểu Bang California là để gạt đi mọi rào cản về mặt học tập giáo dục đối mặt với các trẻ em và thiếu niên không có một nơi cư trú ổn định, bình thường, và/hay đầy đủ, với sự nhấn mạnh trong việc ghi danh đi học, đến lớp, và thành công tại nhà trường.

Tại sao điều này là quan trọng?

Đạo luật McKinney-Vento bắt buộc tất cả các trường phải xác định và đếm số học sinh không có nơi cư trú ổn định bằng một câu hỏi liên quan đến nhà ở.

MỘT KHI ĐƯỢC XÁC ĐỊNH, HỌC SINH SẼ ĐƯỢC:

VỀ MẶT HỌC TẬP

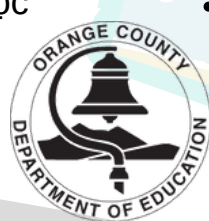
- Ngay lập tức được đi học mà không cần chứng minh nơi cư ngụ, các hồ sơ về chủng ngừa/sức khỏe, hồ sơ học bạ, hay giấy tờ giám hộ hợp pháp
- Thu thập các hồ sơ chuyển cần thiết để đến trường
- Tất cả các quyền lợi từ trường học trước đây
- Được kèm học hay có các hỗ trợ về mặt học tập khác
- Được hỗ trợ với việc thẩm định/kiểm tra cho chương trình Giáo Dục Đặc Biệt
- Các chương trình dành cho tuổi ấu thơ
- Cấp một phần hay toàn phần số tín chỉ từ những bài làm hoàn tất
- Hỗ trợ về mặt tài chính cho bậc đại học

CÁC THỨ THIẾT YẾU

- Được hỗ trợ với sự tham dự vào các bữa ăn tại trường, các chương trình trước/sau giờ học, kèm học, các chương trình học hè
- Các dụng cụ học tập cần thiết, quần áo đạt tiêu chuẩn đòi hỏi của nhà trường
- Các thiết bị công nghệ và hỗ trợ wifi
- Đưa đến trường và đón về nhà

CỘNG ĐỒNG

- Gửi đến các dịch vụ chăm sóc y tế, nha khoa, và sức khỏe và tinh thần
- Gửi đến các chương trình và dịch vụ ví dụ như tư vấn về bạo lực trong gia đình và các hỗ trợ khẩn cấp liên quan đến việc đến lớp



Không có bất cứ giới hạn nào về thời gian để đạt điều kiện của McKinney-Vento. Nhiều gia đình vẫn sẽ tiếp tục phải chịu cảnh sống chung với các gia đình khác kéo dài hàng tháng hay hàng năm trong lúc họ đang nỗ lực tìm việc làm và chỗ ở. .

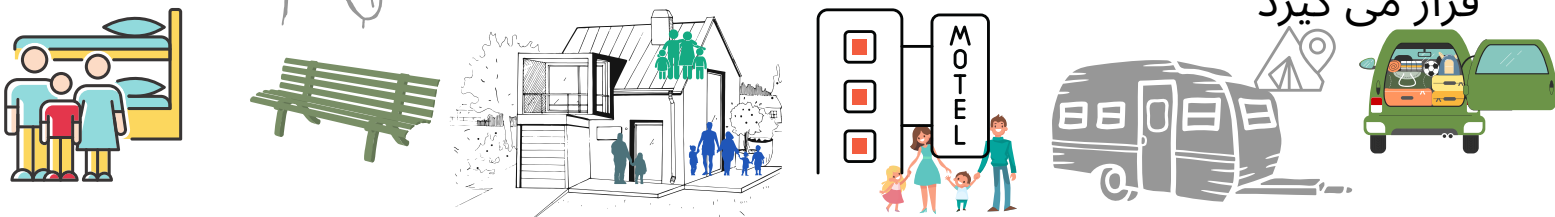
آیا برای دریافت خدمات و پشتیبانی برنامه مک کینی ونتو واجدالشرايط هستم؟

وضعیت مسکن و اقامت شبانه شما را در زمره افراد واجدالشرايط قرار می دهد

چه کسی واجدالشرايط است؟

- کودکان و نوجوان هایی که به دلیل از دست دادن خانه و کاشانه، مشکلات مالی و یا دلایل مشابهی با افراد دیگر زندگی می کنند و یا خانه مشترک با دیگران دارند برای دریافت خدمات مک کینی ونتو و بهره مندی از حقوق این قانون واجدالشرايط هستند.
- ه طور موقت در متل و یا هتل اقامت گزیده است
- به طور موقت در سرپناه روزگار می گذرانند
- درایستگاه قطار، اتوبوس، خانه های موبایل و یا ماشین می
- خوابند و روزها هم توی پارک، ساحل، محوطه های باز پارک های جنگلی
- جوانان بدون همراهی
- شرايط مشابهی که به عنوان جایگزینی برای مسکن و محل اقامت ثابت مورد استفاده قرار می گیرد

من واجدالشرايط هستم. با دو نفر دیگر یک اتاق اجاره کرده ایم



جوانان بدون همراهی که مسکن پایدار ندارند

ک جوان بدون همراه، از نظر فیزیکی تحت قیمومیت و مراقبت والدین نیست. امکان دارد که دانش آموز با یکی از اقوام، دوست و یا افراد دیگری زندگی می کند که فامیل او محسوب نمی شود و در واقع «روی کاناپه آن ها می خوابد».

دلایل احتمالی:

- مرگ والدین
- منزل پدر و مادر امن نیست
- خشونت داخلی
- زندانی بودن والدین
- مهاجرت / اخراج از کشور

جوانی که تنهاست باید بلافاصله در مدرسه ثبت نام و به فرد رابط برنامه مک کینی ونتو ارجاع داده شود

هدف چیست؟

هدف از اجرای قانون فدرال مک کینی ونتو و قانون ایالتی کالیفرنیا به هدف از میان برداشتن همه موانع آموزشی اجرا می شوند که پیش روی دانش آموزها و جوان هایی قرار دارد که مسکن ثابت، و یا مناسب ندارد و تاکید این قوانین بر ثبت نام، حضور در و موفقیت در مدرسه است.

چرا مهم است؟

براساس قانون مک کینی ونتو مدارس ملزم هستند امر با پر کردن فرم ویژه مسکن تعداد دانش آموزهایی را که مسکن ثابت و پایدار ندارند را شناسایی و شمارش کنند.

دانش آموزها بعد از شناسایی به خدمات زیر دسترسی خواهند داشت:

تحصیل

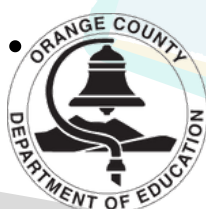
- ثبت نام فوری فارغ از ارایه اسناد ویژه اثبات محل سکونت، فرم واکسیناسیون و پیشینه پزشکی و یا برکه های حضانت قانونی
- کسب و یا انتقال پیشینه های تحصیلی مورد نیاز برای ثبت نام در مدرسه
- حقوق مدرسه مبدا
- پشتیبانی و حمایت آموزشی و یا تدریس
- آرایه پشتیبانی با ارزیابی و آزمایش دانش آموزها برای دریافت خدمات آموزش ویژه
- آرایه برنامه های اوان دوران کودکی
- اعتبار بخشیدن به بخش و یا همه واحدها و تکالیفی که تکمیل شده اند
- کمک به دانش آموز با آرایه کمک هزینه مالی برای ورود به تحصیلات عالی

حیاتی

- آرایه کمک با مشارکت دانش آموز در کمک غذایی برنامه های پیش و یا پس از ساعت آموزشی مدرسه، برنامه های تابستانی و کمکی
- تامین لوازم التحریر و وسایل مورد نیاز دانش آموز در مدرسه، پوشاک برای رفع نیازهای مدرسه
- تجهیزات و فن آوری و پشتیبانی با آرایه خدمات اینترنتی و وای فای
- آرایه خدمات رفت و آمد به مدرسه و منزل

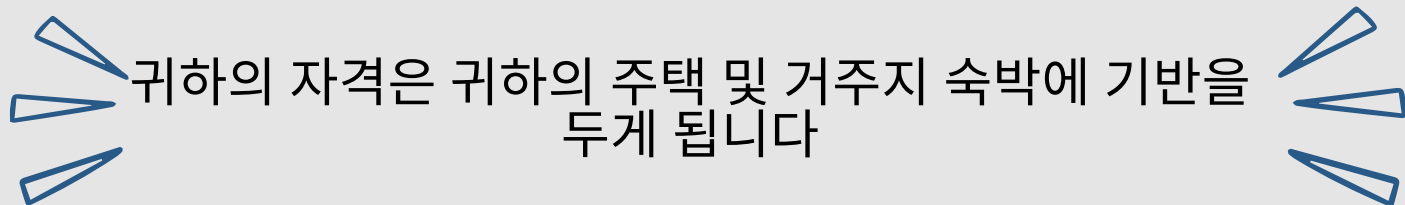
جامعه محلی

- ارجاع برای دریافت خدمات پزشکی، دندانپزشکی و خدمات بهداشتی و درمانی و بهزیستی
- ارجاع به برنامه ها و خدمات دیگری همچون خدمات مشاوره روان درمانی برای خشونت خانگی و کمک های اضطراری مربوط به مدرسه حضور در



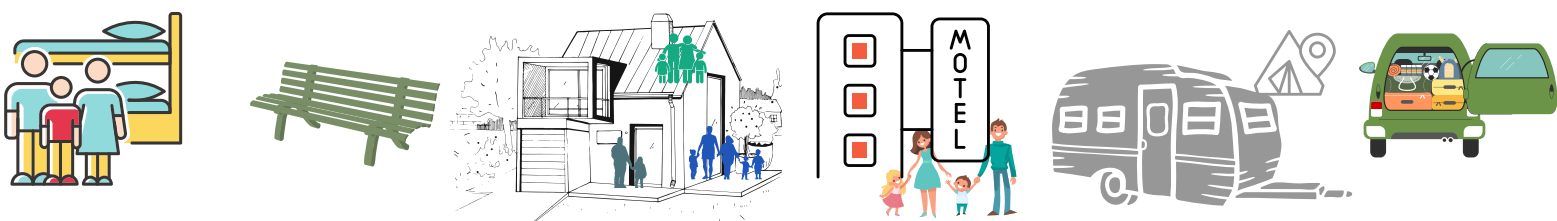
فرادی که برای دریافت خدمات مک کینی ونتو واجدالشرايط هستند مشمول محدوده زمانی نخواهند بود. بسیاری از خانواده ها که برای پیدا کردن شغل و مسکن با مشکلات متعددی روبرو هستند به مدت چندین ماه همچنان با خانواده های دیگر روزگار می گذرانند.

나는 메키니-벤토 지원과 서비스를 받을 자격이 되나요?



누가 자격이 되나요?

- 주택 상실, 재정적 어려움 또는 이와 유사한 사유로 다른 사람의 주택을 이중으로 사용하거나 공유하는 아동 및 청소년은 메키니-벤토 법 권리 및 서비스를 받을 자격이 있습니다
- 모텔/호텔에 임시로 체류
- 대피소에서 임시로 거주
- 버스 정거장, RV 또는 자동차에서 수면
- 공원, 해변, 캠핑장에서 거주
- 동반자가 없는 청소년
- 대안의 부재로 인한 기타 유사한 상황



안정적인 주택 없이 동반자가 없는 청소년

반자가 없는 청소년은 부모나 보호자의 물리적 양육권에 있지 않습니다. 학생은 가족, 친구 또는 학생과 관련이 없는 다른 사람들과 함께 머물 수 있습니다. "카우치 서핑."



가능한 사유들:

- 가정 폭력
- 부모님의 투옥
- 이민/추방
- 부모님의 사망
- 족의 주택이 불안정



혼자 있는 청소년은 즉시 학교에 등록하고 메키니-벤토 연락 담당자에게 문의해야 합니다.

목적이 무엇입니까?

연방 메키니-벤토 법 및 캘리포니아 주법의 목적은 교육 등록, 출석 및 학교 성공에 중점을 두고, 고정되고, 정규적이며, 그리고/또한 적절한 가정이 없는, 아동 및 청소년이 직면하는 모든 교육 장벽을 제거하는 것입니다.

왜 중요한가요?

메키니-벤토 법에 따라 학교는 주택 설문지를 통해 안정적인 주택이 없는 학생을 식별하고 학생 수를 계산해야 합니다.

일단 확인되면, 학생들은 다음에 접근 할 수 있습니다:

아카데미

- 거주 증명서, 예방 접종/건강 기록, 학교 기록 또는 법적 보호자 서류와 상관 없이 즉시 등록
- 등록에 필요한 기록의 취득 또는 양도
- 학교 기존 권리
- 과외 또는 기타 교육 지원
- 특수 학생들을 위한 교육 평가/시험 지원
- 조기아동 프로그램
- 작업에서부분 또는 전체학점 부여
- 고등 교육을 위한 재정 지원

필요

- 급식, 방과 전/후 프로그램, 멘토링, 여름 프로그램 참여 지원
- 필요한 학용품, 학교 요구 사항에 맞는 의복
- 기술 장치 및 와이 파이 지원
- 학교 통학 교통편

커뮤니티

- 의료, 치과 및 기타 건강 및 웰빙 서비스에 대한 소개
- 가정 폭력 상담 및 학교 출석과 관련된 긴급 지원과 같은 기타 프로그램 및 서비스에 대한 소개



메키니-벤토에는 자격에는 시간 제한이 없습니다. 많은 가족들이 일자리와 주택을 찾기 위해 고군분투 하면서 몇 달 또는 몇 년 동안 이중 상황에 처하게 될 것입니다.

我是否有资格获得MCKINNEY-VENTO 的支持和服务？

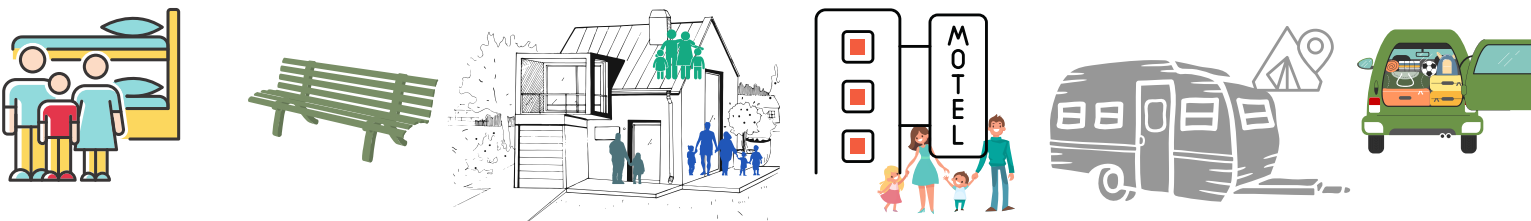
你的资格取决于你的住房和过夜居住地



谁有资格？

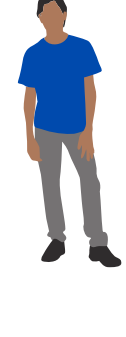


- 由于失去住房、经济困难或类似原因而双重或与他人共享住房的儿童和青少年有资格获得 McKinney-Vento 法案的权利和服务
- 暂时居住在汽车旅馆/酒店
- 暂时安置在避难所
- 在火车站、公交站、和车里
- 待在公园、海滩、露营地
- 无人陪伴的青年
- 由于缺乏替代方案而导致的其他类似情况



没有稳定住房的无人陪伴的青年

无人陪伴的青少年不受父母或监护人的实际监护。学生可能与家人、朋友或其他与学生无关的人住在一起，“沙发冲浪”。



可能的原因:

- 家庭暴力
- 父母的监禁
- 移民/驱逐出境
- 父母去世
- 里不安全



独处的青少年应立即注册入学并且转介至Mckinney-Vento联络

目的是什么？

联邦 McKinney-Vento 法案和加利福尼亚州法律的目的是消除没有固定、正规和/或适当家庭的儿童和青少年面临的所有教育障碍，重点是教育入学率、出勤率和学业成功率。

它为什么如此重要？

McKinney-Vento 法案要求学校通过住房间卷来识别和统计没有稳定住房的学生。

一旦被确认，学生可以访问:

学术

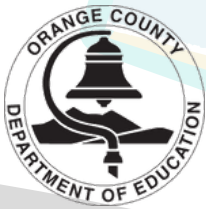
- 立即入学，不考虑居住证明、免疫/健康记录、学校记录或法定监护文件
- 获取或转移注册所需的记录
- 原籍学校权利
- 辅导或其他教学支持
- 支持特殊教育评估/测试
- 幼儿项目
- 已完成的工作中获得部分或全部学分
- 高等教育资助

必需品

- 协助参与校餐、课前/课后项目、辅导、暑期项目
- 必要的学习用品，满足学校要求的衣服
- 技术设备和 Wi-Fi 支持
- 往返学校的交通

社区

- 医疗、牙医和其他健康和保健服务的推荐
- 推荐其他方案和服务如家庭暴力咨询和与出勤有关的紧急援助



McKinney-Vento 的资格没有时间限制。许多家庭在努力寻找工作和住房的过程中，将面临数月甚至数年的双重困境。

هل انا مؤهل للحصول على خدمات ودعم برنامج ماكينى فنتو؟

تعتمد اهلتيك على مسكنك و إقامتك الليلية



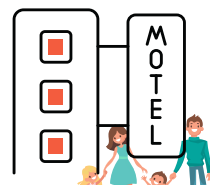
من مؤهل؟

- الاطفال والشباب الذين يسكنون مع احد او يشاركون في سكن ما معاخرين بسبب فقدان السكن والمصاعب المالية اوسبب مشابه لذلك هم مؤهلون للاستفادة من خدمات ماكينى فنتو

انا مؤهل! ان مستاجر غرفة في بيت يسكن فيه عائلتين اخرى



- من يسكن في فندق او موتيل مؤقتًا
- من يسكن مؤقتًا في ملجأ
- من ينام في قطار او حافلة او سيارة او مركبات ال RV
- من يعيش في حديقة أو الشاطئ او في مخيمات
- الشباب الغير مصحوبين
- حالات اخرى مماثلة بسبب عدم وجود بديل



الشباب الغير مصحوبين و بدون سكن مستقر

الشباب الغير مصحوبينهم من ليس في الوصاية المادية لاحد الوالدين. قد يقيم الطالب مع احد افراد العائلة اومع اصدقاء او اشخاص اخرين لا علاقة لهم بالطالب، "يتنقل من كنبالى كنب"

اسباب محتملة:



- وفاه الوالدين
- امسكه غير آمن

- العنف المنزلي
- سجن الوالدين
- الهجرة و الترحيل



الشباب الذين هم لوحدهم يجب ان يتم تسجيلهم في مدرسة و تحويلهم الى موظف ماكينى فنتو على الفور

ما هو الهدف؟

الهدف من برنامج ماكينى فنتو و قانون ولاية كاليفورنيا هو ازالة جميع الحواجز التعليمية التي يواجهها الاطفال و الشباب الذينهم من دون مسكن ثابت و كافي لهمو يوجد ايضا تشديد على التسجيل التعليمي، الحضور والغياب و النجاح بالمدرسي.

لماذا هو مهم؟

برنامج ماكينى فنتو تلزم المدارس بأن تتعرفو تحصي عدد الطلاب الذين هم بدون مسكن ثابت باستخدام استبيان سكني.

عند تحديد الطلاب المؤهلين، يستطيعون الحصول على:

أكاديميين

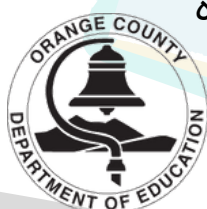
- التسجيل الفوري دون النظر الى اثبات محلا إقامة ، سجل التطعيمات والصحة، سجل المدرسيات و اوراق الوصاية القانونية
- الحصول على الواق النقل اللازمة للتسجيل
- حقوق المدرسة الاصلية
- الدروس الخصوصية و انواع دعم التعليمي الاخرين
- الدعم في التقييم و الاختبار لذوي الاحتياجات الخاصة
- برامج الطفولة المبكرة
- احتساب الحصص الماضية كاملاً اوجزئياً
- الدعم المادي في حالات التعليم العلي

الضروريات

- الدعم في الاشتراك في الوجبات المدرسية، قبلو بعد المدرسة، التوجيه و برامج الصيف
- اللوازم المدرسية الضرورية، المساعدة على الحصول على الزي المدرسيان كان مطلوب
- الأجهزة التكنولوجية و دعم الواي فاي
- وسيلة النقل من و بالمدرسة

التواصل الاجتماعي

- الاحالة الى خدمات طبية ، طب اسنانا و اي خدمات صحيا و عقلية
- الاحالة الى برامج و خدمات مثل الاستشارة للعنف المنزلي و مساعدة طارئة متعلقة بالحضور المدرسي



لا يوجد مهلة معينة للاهلية الحصول على خدمات ماكينى فنتو . يبقى عائلتي نفس الوضع السكني لاشهر او سنين حتي يتمكنون من ايجاد وظيفة و سكن ثابت.

SOY ELIGIBLE PARA RECIBIR APOYO Y SERVICIOS MCKINNEY-VENTO?

SU ELIGIBILIDAD SE BASA EN SU VIVIENDA Y RESIDENCIA NOCTURNA

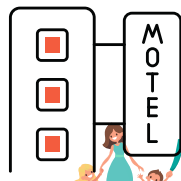


¿Quién es elegible?



- Los niños y jóvenes que comparten la vivienda de otros, con varias familias en un apartamento o casa debido a la pérdida de vivienda, dificultades financieras o una razón similar son elegibles para los derechos y servicios de la Ley McKinney-Vento
- Si se está quedando en un **motele/hotel**
- Se alojan temporalmente en **albergues o refugios**
- Duermen en un tren, estación de autobús, casas rodantes o **automóvil**
- Parques, playas, o campamentos a la intemperie
- Jóvenes sin sus padres
- Otra situación similar por no tener otra alternativa

Soy elegible, rento una recámara en una casa con otras dos familias



JÓVENES SIN SUS PADRES SIN UNA VIVIENDA ESTABLE

Un joven no está bajo la custodia física de un padre o tutor. El estudiante podría quedarse con familiares, amigos u otras personas no son familiares del estudiante, "Dormir en la sala"



CAUSAS:

- violencia doméstica
- padre encarcelado
- inmigración/deportación
- muerte de los padres
- el hogar no es seguro



Los jóvenes que están solos deben ser inscritos inmediatamente en la escuela y referidos a la persona que maneja el programa McKinney-Vento

¿Cuál es el propósito?

El propósito de la Ley Federal McKinney-Vento y la Ley del Estado de California es eliminar **todas las barreras educativas** que enfrentan los **niños y jóvenes sin un hogar fijo, regular o adecuado**, con énfasis en la inscripción educativa, la asistencia y el éxito escolar.

¿Por qué es importante?

La Ley McKinney-Vento requiere que las escuelas identifiquen con un cuestionario y cuenten a los estudiantes sin una vivienda fija.

UNA VEZ IDENTIFICADOS, LOS ESTUDIANTES TIENEN ACCESO A:

La educación

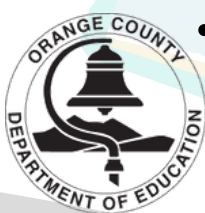
- Inscripción inmediata independientemente de la prueba de residencia, vacunas/registros de salud, registros escolares, documentos de tutela legal
- Obtener o transferir los registros necesarios para la inscripción
- Tener los derechos de la escuela anterior
- Tutoría u otros apoyos educativos
- Apoyo con evaluación/exámenes para educación especial
- programas de educación temprana
- Crédito parcial o total otorgado por el trabajo terminado
- Asistencia financiera para postularse a la universidad

Lo indispensable

- Ayuda para recibir alimentos escolares, programas de antes/después de la escuela, tutoría, programas de verano
- Utencilios escolares necesarios, ropa para cumplir con un requisito escolar
- Dispositivos tecnológicos y apoyo con Wi-Fi
- Transporte de ida y vuelta de la casa a la escuela

La comunidad

- Hacer las recomendaciones necesarias para servicios médicos, dentales y otros servicios de salud y bienestar
- Colaborar con agencias en la comunidad que ayudan con servicios, como asesoramiento sobre violencia doméstica y ayuda de emergencia relacionada con la asistencia en la escuela



No hay límite de tiempo para la elegibilidad de McKinney-Vento. Muchas familias permanecerán compartiendo vivienda durante meses o incluso años mientras luchan por encontrar empleo y vivienda.